

B UWX VUfgWX UZhghfY]h`]b`K`Y]`YfVUWX
Yg_U`]Yfh. `A`Y`fYfY`J`Yf`YhnhY`bUWX
; Yk`U`hUhhUW_Y

9]b`B UWX VUfgWX UZhghfY]h`]a`?`fY]g`?`U]gYfg`Ui`hYfb`Yg_U`]Yfh.
9]b`GhfY]h`i`a`Y]bYb`G]WX hgWX i`hn`ZØ\`fh`ni`J`Yf`Yhni`b[`Yb`i`bX
Dc`]nY]Y]bgÅhnYb"

B UWX VUfgWX UZhghfY]h[`_Y]hYb`g]bX`_Y]bY`GY`hYb`Y]hž`UVYf`k`Ybb
g]Y`ni`_`ÖfdYf`]WX`Yf`;`Yk`U`h`ZØ\`fYb`ž`k`]fZh`XUg`;`fU[`Yb`ØVYf`X]Y
gc`n]U`Y`8`mb`Ua`_]`i`bX`X]Y`G]WX`Yf`Y]h`]b`;`Ya`Y]bXYb`Ui`Z``9]b`J`cfZU``
]b`XYf`J`YfVUbXg[`Ya`Y]bXY`K`Y]YfVUWX`]a`?`fY]g`?`U]gYfg`Ui`hYfb`]gh
Øb[`gh`ni`f`hf`Ui`f][`Yb`A`U`bi`b[`]Yk`cfXYb"

I`fgd`fi`b[`]XYg`?`c`b`Z`]_hg

8`Yf`GhfY]h`VY[`Ubb`ØVYf`]Yf[`]Y]WX`gk`Y]gY`VUbU`Y`8]b[`Yž`_cb`_fYh
ØVYf`Y]bYb`G]WX`hgWX`i`hn`]a`];`UfhYb``Gc`WX`Y`5i`gY]bUbXYfgYhni`b[`Yb
g]bX`Å`i`Z][`XYf`5i`g[`Ub[`gdi`b`_h`ZØf`[`fØ»`YfY`GhfY]h[`]Y]hYb`ž`X]Y`X]Y
B UWX VUfgWX UZh`VY`UghYb`_`ÖbbYb``8]Y`Dc`]nY]?`U]gYfg`Ui`hYfb
VYf]WX`hYhY`ž`XUgg`X]Y`VYhY]][`hYb`DUfhY]Yb`XUfUi`Z`]b`]b`Y]bYb
`hni][`Yb`K`cfhk`YWX`gY``i`bX`gWX`]Y»`]WX`]b`Y]bY`Å`UbX[`fY]Z]WX`Y
5i`gY]bUbXYfgYhni`b[`]Yfk`]W_Y`h`k`i`fXYb"

8`Yf`Yg_U`]YfhY`J`cfZU``

9]b`6YhY][`hYfž`XYf``Ui`h`Dc`]nY`]a`]h`Y]bYa`6`i`hU`_c`Å`c`[`Y`Å`U`h`j`cb
ZUgh`ink`Y]`Dfca`j``Y`ghUf`_`VYhfi`b`_Yb`k`Ufž`gi`WX`hY`XUg`;`Ygd`fÅWX`Ub
XYf`<`Ui`ghØf`gY]bYg`B UWX VUfb``8`cWX`X]Y`@U[`Y`Yg_U`]YfhY`gWX`bY``.
5bghUhh`Y]bYg`fi`Å][`Yb`;`Ygd`fÅWX`g`gWX`i`[`Yf`gY]bYa`];`Y[`Yb`ØVYf`
Y]b`Hf]b[`]Ug`]bg`;`Yg]WX`h``8]YgY[`Yk`U`hgUa`Y`<`UbX`i`b[`]ZØ\`fh`Y`ni
Y]bYf`a`Ugg]j`Yb`9g_U`Uh]cb`XYg`?`c`b`Z`]_hg"

: c`[Yb`ZØf`X]Y`5bk c`bYf

8]Y`UbGw`jY»YbXY`Gw`À[YfY]i a ZUgghY`Hf]hhYž`Gw`À[Y`i bX
U[[fYgg]j Y`6Y`Y]X][i b[Ybž`X]Y`XUg`Zf]YX`WwY`Ni gUa a YbgY]b`]b
XYf`B UwVUfgw`UZh[YZÀ`fXYhYb" A Y`fYfY`DYfgcbYb`k i fXYb
j Yf`Yhhž`YXcW`k Y][YfhYb`g]Ww`b]Ww`h`U`Y`6YhfcZZYbYbž`Àfnh]WwY
<]`ZY`]b`5bgdfi Ww`ni`bY`a Yb"8]Yg`k]fZh`Y]b`@]Ww`h`Ui ZX]Y`cZh
`Y]_`Y`G]hi Uh]cbž`]b`XYf`g]Ww`B UwVUfb`VYZ]bXYbž`k Ybb
GhfY]h][_Y]hYb`ni`D`mg]Ww`]h`h`ZØ`fYb"

Dc`]nY]`]WwY`9fa]hh`i b[Yb

8]Y`Dc`]nY]`U`h`a]hh`Yfk Y]Y`9fa]hh`i b[Yb`[Y[Yb`a]bXYghYbg`XfY]
A`ÀbbYf`Y]b[Y`Y]hYhž`X]Y`Ub`XYa`J`cfZU`VYhY]][h`k UfYb"8]YgY
9bhk]W`i b[] YfXYi`h]Ww`hž`XUgg`B UwVUfgw`UZhggghfY]h][_Y]hYb
Yfbgh[Ybca a Yb`k YfXYb`a ØggYb`i bX`XUgg`X]Y`i c`[Yb`Y]bYg
gc`Ww``]hn][Yb`5i ghUi`gWw`g`k Y]hfY]WwYbXY`5i gk]f`i b[Yb`Ui ZX]Y
VYhfcZZYbYb`; Ya Y]bgWw`UZhYb`UVYb`_ØbbYb"

; YgY`gWw`UZh`]WwY`=a d`]_Uh]cbYb

8]YgYf`J`cfZU`gh`Y]b`6Y]gd]Y`XUZØfž`k]Y`i bhYf`Y[YbXY
GdUbbi b[Yb`]b`B UwVUfgw`UZhYb`ni`[Yk U`h`h`h][Yb
5i`gY]bUbXYfgYhni b[Yb`ZØ`fYb`_ØbbYb"9g`]gh`k]Ww]h][ž`XUgg`X]Y
; YgY`gWw`UZh`A U»bU`a Yb`Yf[fY]Zhž`i a`?ca a i b]_Uh]cbgk Y[Y
nk]gWwYb`B UwVUfb`ni`j YfVYggYfb`i bX`ni`ZØfXYfbž`i a`À`b`]WwY
?cbZ]_hY`]b`XYf`Ni`_i bZh`ni`j Yfa Y]XYb"; Yk U`h`]gh`b]Ya U`g`Y]bY
@Øgi b[ž`i bX`X]Y; Ya Y]bXYb`a ØggYb`Y]b`d`c`g]h]j Yg`i a Z`X
gWw`UZZYbž`]b`XYa`g]Ww`X]Y`6Yk c`bYf`fYgdY`_h]c`VY[Y[bYb"

· B5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY